

1 Montageanleitung / Instructions d'Assemblage

1.1 ALU Ballfangpfosten

ALU Poteaux pour Dispositifs d'arrêt des ballons

1.1.1 Artikel-Nr. TF0100 / TF0110 / TF0120

Référence TF0100 / TF0110 / TF0120

1. Bodenhülsen gem. Einbauskizze einbetonieren. Um ein Abfließen des evtl. in die Bodenhülse laufenden Oberflächenwassers zu ermöglichen empfiehlt es sich, unter den Bohrungen in den Bodenhülsen jeweils ein Rohr in den Boden zu stecken.

Bétonner les manchons selon l'esquisse. Pour garantir un écoulement de l'eau de surface il est recommandé d'enfoncer un tube dans le sol au-dessous des forures des manchons.

Achtung: Verwenden Sie beim Einbetonieren der Bodenhülse **keine Schnellabbinde- oder Frostschutzmittel**, da diese Zusätze zu Beschädigungen der Bodenhülse führen können.

Attention: N'employer pas d'**accélérateur de prise ou de solution antiréfrigérante** parce que ces adjuvants peuvent endommager les manchons.

2. Pfosten-Verschlusskappen oben in die Pfosten stecken und diese durch werksseitig angebrachte Bohrungen mit 1,5 mm Bohrer aufbohren, danach Steckerstifte eintreiben.

Enfoncer des capuchons dans les poteaux et forer les par les forures prévues avec un foret de 1,5 mm. Puis enfoncer des contacts mâles.

3. Von Pfostenunterseite je 2 Pfosten, 2 Stück Einsteckmutter 20 mm mit Gewinde M 8 in die Nut der Pfosten einschieben und Gewindingöse M 8x25 eindrehen (die Gewindingösen dienen zur Aufnahme der Netzhalteschnur des Fangnetzes oben und unten).

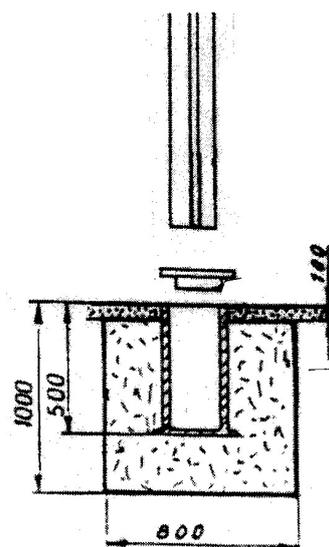
Pousser du côté inférieur du poteau 2 écrous enfichables 20 mm avec filetage M 8 dans la rainure des poteaux et visser l'anneau de bague fileté M 8x25 (les anneaux servent à prendre la corde du filet en haut et en bas).

4. Zum Befestigen des Fangnetzes an den Pfosten die Sicherheits-System-Netzhalter verwenden:

Pfostenlänge 4,00 m = 8 Stück

Pfostenlänge 5,00 m = 10 Stück

Pfostenlänge 6,00 m = 12 Stück



Pour la fixation du filet aux poteaux on prend des retenues de filet de sécurité comme suit:

longueur du poteau 4,00 m = 8 retenues

longueur du poteau 5,00 m = 10 retenues

longueur du poteau 6,00 m = 12 retenues

5. Netzhalter am Netz montieren. Diese gleichmässig verteilen. Zur Montage der Netzhalter diese etwas aufbiegen und Netzschnur in die Öse drücken. Netzhalter in die Nut der Pfosten stecken und mit 90° Drehung arretieren. Hierzu ggf. dünnen Schraubenzieher verwenden. Die Demontage der Netzhalter erfolgt ebenfalls durch eine 90° Drehung.

Monter les retenues au filet régulièrement distribués. Pour le montage déplier un peu les retenues de filet et presser la corde du filet dans l'œillet. Fixer les retenues dans la rainure des poteaux et arrêter-les par rotation de 90°. Utiliser peut-être un tournevis fin. Le démontage des retenues de filet est effectué ainsi par une rotation de 90°.



Richtig:



Falsch:

WICHTIG

Das Stahlseil welches oben gespannt wird darf nicht zu stark angezogen werden (muss leicht durchhängen), andernfalls werden die Pfosten nach innen gezogen (verbogen).